



**ORGANIZACIÓN REGIONAL AIDSESP UCAYALI  
ORAU**

Jr. Aguarico N° 170 Telefax: 061-573469  
Mail: [orau\\_ppii@hotmail.com](mailto:orau_ppii@hotmail.com)  
Región Ucayali-Pucallpa-Perú

---

Pucallpa, 13 de Diciembre del 2005

**OFICIO N° 060 –2005 ORAU/P**

Señores  
**CONSORCIO DE ONGs TNC - PRO NATURALEZA - IBC**

**Atención: Richard Chase Smith**  
**Director Ejecutivo del Instituto del Bien Común – IBC**

**ASUNTO: Propuesta económica para financiamiento de encuentros locales**

Ciudad.-

Tenemos el agrado de dirigirnos a usted para saludarle cordialmente y expresarle lo siguiente:

1. Mediante D.S. N° 057-2001-PCM, se ha creado el Consejo Nacional de Desarrollo de Fronteras, encargado de proponer la política de Estado, en materia de desarrollo fronterizo y de promover, coordinar y evaluar su cumplimiento. Política que no ha sido participada a los pueblos indígenas, pese a reconocer que ***“la mayor parte de las zonas de frontera del país están habitadas por pueblos indígenas en situación de vulnerabilidad frente a presiones sociales, económicas y culturales originadas en los países limítrofes”***.
2. El proceso de integración Bifronterizo Perú – Brasil, iniciado desde el año 2003, ha dado lugar a una serie de reuniones en las que se han suscrito Documentos de gran envergadura regional, como el Acta de Intención para el Desarrollo del Eje Comercial y de Integración Pucallpa – Cruceiro Do Sul, de marzo de 2004 y el Acta de la Reunión de Río Branco de abril 2004; y de orden nacional, como el Acta de la IV Reunión del Grupo de Trabajo Perú-Brasil sobre Cooperación Ambiental Fronteriza de abril de 2005. Reuniones en las que tampoco hubo participación plena de los pueblos indígenas. Todas ellas, con un objetivo común que es establecer y consolidar la política de fronteras Perú – Brasil.
3. En julio de 2005 se realizó la ***I Reunión Técnica para la Conservación de la Biodiversidad en la Frontera Acre – Ucayali***, en la que accidentalmente participaron algunas autoridades indígenas, suscribiéndose un Acta de Compromisos, debiendo resaltar, entre otros, ***la promoción de la Creación del Foro para la Integración Acre – Ucayali, con la activa participación de los pueblos indígenas***; así como ***realizar reuniones técnicas en el presente año para tratar la situación de los pueblos indígenas en el proceso de integración; y abordar la situación de la tala ilegal y otras actividades ilícitas*** en territorios brasileños y peruanos, ***especialmente de los pueblos indígenas***.

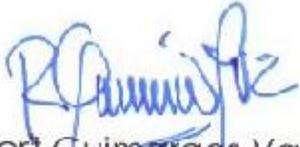
4. En septiembre de 2005, sobre la base de la política inclusiva de pueblos indígenas que se propone en el Foro para la Integración, se llevó a cabo en Apiwtxa, el **IV Encuentro del Grupo de Trabajo para la Protección Transfronteriza de Sierra de Divisor y Alto Juruá**, gracias a la iniciativa de las Organizaciones Indígenas de Brasil e Instituciones aliadas, con participación de los pueblos indígenas de las Cuencas de Yuruá, Tamaya y Purús. Entre los compromisos comunes plasmados en el Acta, se ha puesto especial énfasis en **“Garantizar la presencia y participación informada de representantes indígenas en las reuniones técnicas del Forum para la Integración Acre – Ucayali, para la discusión de la integración y el desenvolvimiento fronterizo, a fin de incorporar las demandas y proyectos indígenas en las políticas resultantes, debiendo priorizar aspectos económicos, ambientales y sociales, para la conservación de la biodiversidad, así como garantizar los derechos territoriales indígenas”**.
  
5. Del 7 al 9 de diciembre de 2005, se llevó a cabo una **Reunión Preparatoria para la realización de la II Reunión Técnica para la Conservación de la Biodiversidad Acre – Ucayali**, en Cruceiro Do Sul, que tuvo como objetivos centrales, evaluar la situación de los pueblos indígenas de la zona de frontera y la problemática de la tala ilegal de madera, guardando coherencia con los objetivos propuestos en la I Reunión Técnica para la Conservación de la Biodiversidad en la Frontera Acre - Ucayali. Para ello, por el lado peruano, se contó con la participación de representantes de organizaciones de pueblos indígenas liderada por ORAU así como las Federaciones ACONAMAC, FECONAPU y ARPAU. Debiendo garantizarse para reuniones futuras la plena participación de los líderes indígenas, así como la de los representantes indígenas ante las instancias gubernamentales (del Consejo Regional y del Instituto Regional de Comunidades Nativas – IRDECON).
  
6. Las normas internacionales como el Convenio 169º de la OIT y las normas nacionales como la Constitución Política del Estado y la Ley de Comunidades Nativas de Selva y Ceja de Selva – Ley N° 22175, reconocen plenamente el derecho de Consulta, entendido como proceso dinámico y permanente basado en el diálogo horizontal constructivo entre el Estado y los Pueblos indígenas; y el derecho de Participación, concebido como mecanismo indispensable para el logro de los objetivos de su desarrollo, sobre la base del consentimiento informado previo, ante proyectos y medidas administrativas que los pudieran afectar. Debiendo incidir el Estado en garantizar dichos derechos a través de mecanismos eficaces e idóneos, más aún, dentro del proceso de descentralización que propugna la concertación y la participación de todos los actores involucrados; con mayor razón si se trata de validar un Plan de Atención a las Demandas de Pueblos Indígenas, como el elaborado por el Gobierno Regional de Ucayali que no contó con plena participación de los pueblos indígenas, por lo que **hemos propuesto conjuntamente con los representantes y líderes indígenas del Estado de Acre, una Agenda Común para la elaboración del Plan de Desarrollo Integral Indígena Binacional**.
  
7. Para la elaboración del mencionado Plan, se ha propuesto una serie de actividades y eventos, entre ellos tres reuniones locales en las Cuencas de Purús, Yuruá y Tamaya y una Binacional. Estos eventos tienen por objetivo

precisamente continuar con establecer acciones específicas sobre la Base de los Compromisos Comunes plasmados en el **Acta de Apiwtxa** durante la **IV Encuentro del Grupo de Trabajo para la Protección Transfronteriza de Sierra de Divisor y Alto Juruá**; con énfasis en:

- Dar seguimiento a los canales de diálogo e intercambio de experiencias entre pueblos indígenas e otros pueblos de la Amazonía, de los dos lados de la frontera Brasil-Perú;
  - Colaborar en la identificación e implementación de estrategias de aprovechamiento productivo sustentable de los territorios indígenas, a fin de garantizar fuentes de subsistencia y de comercialización y abrir alternativas a la extracción maderera realizada de forma ilegal;
  - **Buscar garantizar la presencia y participación informada de representantes indígenas en las reuniones técnicas del Foro para la Integración Acre-Ucayali para la discusión de la integración y del desarrollo fronterizo, a fin de incorporar las demandas y proyectos indígenas en las políticas resultantes, que deben priorizar los componentes económicos, ambientales y sociales para la conservación de la biodiversidad y garantizar los derechos territoriales indígenas, que no tengan como punto de partida la discusión en torno a la construcción de la Carretera Pucallpa-Cruzeiro do Sul.**
  - Defender políticas de seguridad jurídica y de vigilancia de los territorios ocupados por pueblos indígenas, inclusive aquellos en aislamiento voluntario, que viven a lo largo de la frontera Brasil-Perú.
8. Considerando que nos encontramos próximos a la II Reunión Técnica para la Conservación de la Biodiversidad Acre – Ucayali, a realizarse en cruzeiro Do Sul del 2 al 5 de Mayo de 2006, requiriendo incluir el **Plan de Desarrollo Integral Indígena Binacional** en la Agenda Común en el marco del proceso de integración Acre - Ucayali, para lo cual amerita continuar con el proceso de diálogo iniciado con nuestros similares del Brasil en Apiwtxa, además de garantizar nuestra participación en espacios como el Foro para la Integración Acre - Ucayali; solicitamos a su Despacho, cooperar con el financiamiento para realizar los Encuentros Locales en las Cuencas de Purús (Enero 2006), Yurua (Primera semana de Febrero) y Tamaya (Segunda semana de Febrero), para tratar la situación de los pueblos indígenas en el proceso de integración y abordar la situación de la tala ilegal en territorios de los pueblos indígenas. A cuyo efecto se adjunta al presente, la propuesta económica en 4 Anexos.

Esperando su atención a la presente, nos suscribimos de usted.

Atentamente,

  
Robert Guimarães Vasquez  
Presidente  
ORAU

**PROPUESTA ECONÓMICA PARA LOS ENCUENTROS LOCALES DE PUEBLOS INDÍGENAS DE LAS CUENCAS DEL PURUS, YURUA Y TAMAYA Y EL ENCUENTRO BINACIONAL DE PUEBLOS INDÍGENAS EN EL MARCO DEL PROCESO DE INTEGRACIÓN BIFRONTERIZO ACRE – UCAYALI**

COORDINADORES. **Robert Guimaraez Vásquez (ORAU)**  
**Edmundo López Nonato (FECONAPU)**

**ENCUENTRO LOCAL EN LA CUENCA DEL PURÚS**

Sede de la reunión: **CC.NN. San Bernardo**  
 Fecha propuesta: Tercera Semana de Enero

FEDERACIÓN DE COMUNIDADES NATIVAS DE PURUS - FECONAPU

**Responsable: Edmundo López Nonato**

N° DE PARTICIPANTES (150)	RUTA	MONTO	
		SUB TOTAL	TOTAL
Comunidades Nativas: 41			
ALTO PURUS (19 Jefes): Laureano, Monte Rey, Gastabala, Dina, Santa Clara, Santa Margarita, San Martín, Nuevo Paraíso, Nuevo Belén, Nueva Esperanza, San Marcos, Sapote, Cashuera, Cantagallo, Conta, Bufo, San Martín, Pikiniki, San Francisco, San José, Sapote, Peruanita. 40 líderes indígenas y autoridades indígenas.	ALTO PURÚS – SAN BERNARDO	Vía Fluvial Combustible 150gl x S/.18.00	<b>S/. 2, 700.00</b>
<b>CURANJA</b> (7 Jefes): Santa Rey, Balta, Triunfo, Colombiana, Curanjillo, Nueva Vida, Nueva Luz y Miguel Grau. 20 líderes indígenas y autoridades indígenas.	CURANJA – SAN BERNARDO	Vía Fluvial Combustible 100gl x S/. 18.00	<b>S/. 1, 800.00</b>
<b>BAJO PURUS</b> (11 Jefes): Tres Bolas, Gran Viña, Pankirentsi, Bola de Oro, Katay, Alberto Delgado, San Bernaldo, Salón de Shambuyacu, Pozo San Martín, Naranjal, Palestina. 30 líderes indígenas.	BAJO PURÚS – SAN BERNARDO	Vía Fluvial Combustible 80gl x S/.18.00	<b>S/. 1, 440.00</b>
FECONAPU: 9 DIRIGENTES y autoridades locales (6)	PUERTO ESPERANZA – SAN BERNARDO	Vía Fluvial Combustible 25 gls x S/. 18	<b>S/. 450.00</b>
ORAU: (2) e Instituciones Invitadas (3)	PUCALLPA - PUERTO ESPERANZA – SAN BERNARDO	Vía Aérea \$ 1600 ida y vuelta para 5 personas Vía Fluvial - -	<b>S/. 5, 360.00</b>
ALIMENTACIÓN: 2 días del evento		2 Sacas de Arroz S/. 400.00 1 Saca Azúcar S/. 150.00 08 paquetes de fideos S/. 480.00 3 Cajas de Atún S/. 450.00 Aceite 10 litros 60.00 Otros: S/. 300.00	<b>S/. 1, 840.00</b>
MATERIALES DE TRABAJO: Cartulinas, Papelotes, Plumones, Libreta de Notas, Lapiceros y Cinta Maskyntape.		S/. 250.00	<b>S/. 250.00</b>
<b>TOTAL</b>			<b>S/. 13, 840.00</b>

NOTA: Se considera la participación de una delegación de Brasil conformada por 3 líderes indígenas y 2 representantes de ONGs.

## **ENCUENTRO LOCAL EN LA CUENCA DEL YURUA**

Sede de la reunión: CC.NN. **Nueva Victoria**  
Fecha Propuesta: Primera Semana de Febrero

ASOCIACIÓN DE COMUNIDADES NATIVAS DEL DISTRITO DE YURUA - ACONADYSH

Responsable: **Jerson Mañaringo Odicio** (ACONADYSH)

**Robert Guimaraes V.** (ORAU)

N° DE PARTICIPANTES (89)	RUTA	MONTO	
		SUB TOTAL	TOTAL
Comunidades Nativas: 16			
<b>CUENCA BAJO YURUA</b> (5 Jefes): Santa Rosa, Nueva Victoria, Nueva Shanhuaya, Sawawo Hito 40. 20 líderes y autoridades indígenas	BAJO YURUA – Amonya -NUEVA VICTORIA	55 Galones x 20.00	<b>S/. 1, 100.00</b>
<b>CUENCA Huacapishtea</b> (4 JEFES): Onconashari, Nueva Luz, Paititi, Nueva Bella. 20 líderes y autoridades indígenas	HUACAPISHTEA – BREU – NUEVA VICTORIA	35 Galones x 20	<b>S/. 700.00</b>
<b>CUENCA ALTO YURUA</b> (8 JEFES): Dorado, Doradillo, Paraíso, Coronel Portillo, Boca Dorado, San Pablo, San Pablillo, Dulce Gloria. 20 líderes y autoridades indígenas	ALTO YURUA – BREU – NUEVA VICTORIA	30 Galones	<b>S/. 600.00</b>
ACONADYSH: 6 DIRIGENTES y autoridades locales (5)	BREU – NUEVA VICTORIA		<b>S/. 375.00</b>
ORAU: (2) e Instituciones Invitadas (3)	PUCALLPA - BREU – NUEVA VICTORIA	Vía Aérea (3.35) \$ 1, 600 ida y vuelta para 5 personas Vía Fluvial - -	<b>S/. 5, 360.00</b>
ALIMENTACIÓN: 2 días del Evento		2 Sacas de Arroz S/. 160.00 1 Saca Azúcar S/. 80.00 6 paquetes de fideos S/. 150.00 4 Cajas de Atún S/. 160 Otros S/. 300.00	<b>S/. 850.00</b>
MATERIALES DE TRABAJO: Cartulinas, Papelotes, Plumones, Libreta de Notas, Lapiceros y Cinta Maskyntape.		S/. 250.00	<b>S/. 250.00</b>
<b>TOTAL</b>			<b>S/. 9, 235.00</b>

Equipo de Apoyo a la organización del Evento: Wilmer Sánchez, AIDSESEP - WWF  
Javier Del Águila, WWF  
José Grocio, WWF  
Mario Pinedo, ACONADYSH

NOTA: Se considera la participación de una delegación de Brasil conformada por 3 líderes indígenas y 2 representantes de ONGs.

## **ENCUENTRO LOCAL EN LA CUENCA DEL TAMAYA**

Sede de la reunión: **CC.NN. Cametsari Quipatsi**

Fecha Propuesta: Segunda semana de Febrero

ASOCIACIÓN DE COMUNIDADES NATIVAS ASHANINKAS DEL DISTRITO DE MASISEA Y CALLERÍA – ACONAMAC.

Responsable: **Edwin Chota Valera** (ACONAMAC)

**Raúl Casanto Shingari** (ARPAU)

Nº DE PARTICIPANTES (91)	RUTA	MONTO	
		SUB TOTAL	TOTAL
Comunidades Nativas: 7			
CUENCA DE TAMAYA (5 Jefes): Alto Tamaya, Nueva California de Shatanya, San Miguel de Chambira, Nueva Amazonía de Tomajao y Cametsari Quipatsi. 50 líderes y autoridades indígenas.	CUENCA TAMAYA – CAMETSARI QUIPATSÍ	Vía Fluvial Combustible 165 galones x S/. 8.50 = 1,402.50 10 cojines de lubricante x S/.7.00 = 70.00 10 hélices x S/. 3.00 = 30.00	<b>S/. 1502.50</b>
CUENCA DE CALLERÍA (1 Jefes): Sol del Oriente. 10 líderes y autoridades indígenas.	CUENCA CALLERÍA - CAMETSARI QUIPATSÍ	Vía Fluvial Combustible 55 galones x S/. 8.50 = S/. 467,5	<b>S/. 467.50</b>
CUENCA DE ABUJAO (1 Jefes): San Mateo 10 líderes y autoridades indígenas.	CUENCA ABUJAO – CAMETSARI QUIPATSÍ	Vía fluvial Combustible S/. 70 galones x S/. 8.50	<b>S/. 595.00</b>
ACONAMAC: DIRIGENTES (ya incluidos) y autoridades locales de Masisea (4)	MASISEA – CAMETSARI QUIPATSÍ	Vía fluvial Combustible S/. 30 galones x S/. 8.50	<b>S/. 255.00</b>
ORAU: (3) e Instituciones Invitadas (7)	PUCALLPA - CAMETSARI QUIPATSÍ	Vía fluvial Combustible S/. 60 galones x S/. 9.50	<b>S/. 570.00</b>
ALIMENTACIÓN: 2 días del evento		2 Sacas de Arroz S/. 160.00 1 Saca Azúcar S/. 80.00 6 paquetes de fideos S/. 150.00 2 Cajas de Atún S/. 160 Otros S/. 80.00	<b>S/. 630.00</b>
MATERIALES DE TRABAJO: Cartulinas, Papelotes, Plumones, Libreta de Notas, Lapiceros y Cinta Maskyntape.		S/. 250.00	<b>S/. 250.00</b>
<b>TOTAL</b>			<b>S/. 4 270.00</b>

NOTA: Se considera la participación de una delegación de Brasil conformada por 3 líderes indígenas y 2 representantes de ONGs. De coincidir con la visita de los pasantes indígenas a Pucallpa que son un total de 17 indígenas más 3 representantes de CPI, se considerará su participación en este encuentro local.

**ENCUENTRO BINACIONAL PERU - BRASIL (Estado de Acre – Ucayali)**

Lugar propuesto: Pucallpa  
 Fecha Propuesta: Marzo 2006

**COORDINADORES: Robert Guimaraes Vásquez (ORAU)**  
**Presila Maynas (FECONAU)**  
**Humberto Sampayo (ORDIM)**

PARTICIPANTES (69)	N° DE	RUTA	MONTO	
			SUB TOTAL	TOTAL
CUENCA DE TAMAYA, CALLERÍA Y ABUJAO (7 Jefes) y 10 líderes indígenas.		CUENCA TAMAYA – CAMETSARI QUIPATSI	Vía Fluvial Combustible 250 Galones x S/. 8.50 10 u. lubricante x S/.7.00	<b>S/. 1 500.00</b>
CUENCA DE YURUA (6 Jefes) y 5 líderes indígenas.		CC.NN. - BREU – PUCALLPA	Vía Aérea \$ 1600 ida y vuelta para 5 personas Vía Fluvial - -	<b>S/. 3 960.00</b>
CUENCA DE PURÚS (6 Jefes) y 5 líderes indígenas.		CC.NN. – PUERTO ESPERANZA – PUCALLPA	Vía Aérea \$ 1600 ida y vuelta para 5 personas Vía Fluvial - -	<b>S/. 3 960.00</b>
ORAU: (3) y 12 FEDERACIONES e Instituciones Invitadas (15)		PUCALLPA – (6 federaciones)	Vía Fluvial	<b>S/. 1, 600.00</b>
HOSPEDAJE: x 4 Días (2 días de Evento)			S/. 30.00 x 46 x 3	<b>S/. 4, 140.00</b>
ALIMENTACIÓN: 4 días (2 días del evento)			D - C S/. 8x 46 x 3= 1104 Almuerzo S/. 7x 69 x 3 = 1449 Refrigerios M – T : 02 días S/.3.00 x 69 x 4 = 828	<b>S/. 3, 381.00</b>
MATERIALES DE TRABAJO: Cartulinas, Papelotes, Plumones, Libreta de Notas, Lapiceros y Cinta Maskyntape.			S/.	<b>S/. 250.00</b>
<b>TOTAL</b>				<b>S/. 18, 791.00</b>

## NOTA:

- Se ha considerado como lugar del evento la ciudad de Pucallpa. Auditorium del Instituto Superior Pedagógico Bilingüe de Yarinacocha. El lugar de la alimentación aún por confirmar (pueda que sea también a cargo del Instituto) y el Hospedaje en hoteles cercanos.
- No se ha considerado el desplazamiento de los invitados indígenas desde sus comunidades, el reembolso se haría en Pucallpa.
- Respecto a la delegación del Brasil, no se ha considerado en la presente propuesta económica los gastos de hospedaje ni alimentación. Se requiere coordinar con Francisco Pinhanta.
- Esta propuesta puede ser modificada, si el Encuentro Binacional se realiza en el Valle de Yurua - Brasil, para ello se coordinará con Francisco Pinhanta, y SOS Amazonía.

**Resumen de Presupuesta:**

PURUS:	S/. 13, 840.00
YURUA:	S/. 9, 235.00
CUENTA DEL TAMAYA:	S/. 4, 270.00
ORAU - PUCALLPA:	S/. 18, 791.00

---

**S/. 46, 136.00**

**Total valorizado en US \$ dólares 13, 771.94**

Pucallpa, 13 de Diciembre del 2005

Robert Guimaraes Vásquez,  
Presidente Organización Regional AIDSESEP Ucayali - ORAU  
Edmundo López Nonato,  
Presidente Federación de Comunidades Nativas de PURUS - FECONAPU  
Jerson Mañaningo Odicio,  
Presidente ACONADYSH  
Edwin Chota Valera,  
Presidente Asociación de Comunidades Ashaninkas y Asheninkas de Masisea y Calleria -  
ACONAMAC  
Raúl Casanto Shingari  
Presidente de la Asociación ARPAU  
Dra. Margoth Quispe Anaya, Asesora